

Une manière concrète de s'opposer à la militarisation de l'espace asiatique par les Usa et l'OTAN.

1 septembre 2022 : lettre adressée au conseil japonais contre les bombes A et H Gensuiko pour soutenir les pacifistes japonais

Le Mouvement de la Paix français apporte son soutien aux populations habitant sur l'île d'Okinawa mais aussi à tous les pacifistes et les personnes éprises de paix qui luttent pour la fermeture des bases américaines sur Okinawa.

D'une manière générale le Mouvement de la Paix se prononce pour la fin des bases étrangères dans le monde y inclus la fermeture des bases françaises à l'étranger.

Le maintien des bases us à 'Okinawa est contraire à l'intérêt économique de la population d'Okinawa et plus largement la population japonaise ces bases constituent une grave cause de détérioration écologique, elles constituent en quelque sorte un crime écologique, elles participent à une militarisation du monde inacceptable et en particulier à la volonté des États-Unis et de l'OTAN de militariser la zone indo pacifique.

Quelques soient les problèmes qui existent dans cette zone ceux-ci doivent être négociés par la négociation avec la Paix comme objectif.

Dans une situation internationale dangereuse où la paix est gravement menacée, nous les peuples devons tous nous unir pour la paix et la démilitarisation des relations internationales. Tous les peuples comme l'humanité tout entière n'ont d'autre chemin que la Paix pour leur avenir, avec des objectifs immédiats tels que la diminution des dépenses militaires, l'élimination totale des armes nucléaires, , la démilitarisation des relations internationales et l'accroissement des dépenses en faveur d'une sécurité humaine basée sur la satisfaction des besoins humains dans ses composantes sociales , économiques et écologiques.

Les luttes menées par nos amis et amies japonais-es (pacifistes, féministes écologistes) pour la fermeture des bases américaines d'Okinawa participent du combat universel pour la paix.

Nous sommes à vos côtés.

Roland Nivet porte-parole national du Mouvement de la Paix au nom du secrétariat National

Generally speaking, the Peace Movement is in favor of the end of foreign bases in the world, including the closure of French bases abroad.

The maintenance of the US bases in Okinawa is contrary to the economic interest of the Okinawan population and more widely the Japanese population. These bases constitute a serious cause of ecological deterioration, they constitute an ecological crime, they participate in an unacceptable militarization of the world and in particular in the will of the United States and NATO to militarize the indo-Pacific zone.

Whatever problems exist in this area must be negotiated with Peace as the objective.

In a dangerous international situation where peace is seriously threatened, we the peoples must all unite for peace and the demilitarization of international relations. All peoples and all humanity have no other path than Peace for their future, with immediate objectives such as the reduction of military spending, the total elimination of nuclear weapons, the demilitarization of international relations and the increase of spending for human security based on the satisfaction of human needs in its social, economic and ecological components.

The struggles led by our Japanese friends (pacifists, feminists, ecologists) for the closure of the American bases in Okinawa are part of the universal struggle for peace.

We are at your side.

## Roland NIVET national speaker for French peace Movement - Le Mouvement de la Paix

Le Mouvement de la Paix France Paris - 1 septembre 2022

-----

# Une victoire politique pour les pacifistes japonais et la lettre de remerciements adressée au Mouvement de la Paix.

#### Hiroshi Taka 13 /09/à 01h46

Denny Tamaki Won the Okinawa's Gubernatorial Election on Sept. 11

It is a great pleasure to inform you that the Okinawa Gubernatorial Election held on Sunday, Sept. 11 turned out to be the victory of Denny TAMAKI, the incumbent governor who stands against the ongoing construction of a new US Marine Corps base at Henoko, Okinawa and for the dismantling of the present Marine base at Futemma. He obtained 339,767 votes, while the candidate supported by the Liberal Democrats (LDP) -Komeito coalition who called for Okinawa's closer tie with the central government in promoting the construction of the US base, got 274,800 votes.

In 2014, the local chapter of the LDP led by late Takeshi ONAGA made a decision that it would oppose the construction of the new base in Henoko and cooperate with all other parties that stood against the construction, and he was returned to the governorship. Since then, the coalition called "All Okinawa" won all gubernatorial and national elections for upper or lower Houses. At the prefectural referendum in Feb. 2019, 71.7% voted against the base construction. All ymessages from you were translated into Japanese, and with the original text they were handed to the Denny TAMAKI's campaign office on Sept.7.

We received 15 messages of solidarity from overseas, including from South Korea, the Philippines, Guam and Australia, all having foreign base problem, as well as from the USA, the UK, France, and important international organization IPB.

Mr. Toru KINJO, the general secretary of the campaign office accepted the messages and said that he was with the LDP and in a position of approving the Self-Defense Forces(SDF), but that he was against the policy

to respond to the force by force. From the position to protect lives of people under the prefecture, he said, he opposed the new base or the missile deployment beyond all differences of thought and belief.

I convey to you his cordial gratitude for your messages. I express my own gratitude to you for your support of the Okinawan people. Your solidarity worked! And I hope you will continue to support them until justice is done to them.

Yours sincerely,

### Hiroshi TAKA, Representative director

#### Japan Council against A and H Bombs (GENSUIKYO)

### Denny Tamaki a remporté l'élection du gouverneur d'Okinawa le 11 septembre dernier

J'ai le grand plaisir de vous informer que l'élection du gouverneur d'Okinawa qui s'est tenue le dimanche 11 septembre s'est soldée par la victoire de Denny TAMAKI, le gouverneur sortant qui s'oppose à la construction en cours d'une nouvelle base du corps des Marines américains à Henoko, Okinawa, et au démantèlement de la base actuelle des Marines à Futemma. Il a obtenu 339 767 voix, tandis que le candidat soutenu par la coalition libéraux-démocrates (LDP)-Komeito qui a appelé à un rapprochement d'Okinawa avec le gouvernement central pour promouvoir la construction de la base américaine, a obtenu 274 800 voix.

En 2014, la section locale du LDP dirigée par feu Takeshi ONAGA a pris la décision de s'opposer à la construction de la nouvelle base à Henoko et de coopérer avec tous les autres partis qui s'opposaient à cette construction, et il a été reconduit au poste de gouverneur. Depuis lors, la coalition appelée "Tout Okinawa" a remporté toutes les élections au poste de gouverneur et les élections nationales pour les chambres hautes ou basses. Lors du référendum préfectoral de février 2019, 71,7 % des électeurs ont voté contre la construction de la base. Tous vos messages ont été traduits en japonais et remis, avec le texte original, au bureau de campagne de Denny TAMAKI le 7 septembre.

Nous avons reçu 15 messages de solidarité de l'étranger, y compris de la Corée du Sud, des Philippines, de Guam et de l'Australie, tous ayant un problème de base étrangère, ainsi que des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de la France et d'une importante organisation internationale, IPB.

M. Toru KINJO, secrétaire général du bureau de campagne, a accepté les messages et a déclaré qu'il était avec le LDP et qu'il approuvait les forces d'autodéfense (SDF), mais qu'il était contre la politique de réponse à la force par la force. Du point de vue de la protection de la vie des habitants de la préfecture, il s'est opposé à la nouvelle base ou au déploiement de missiles, au-delà de toute divergence d'opinion ou de croyance. Je vous transmets sa cordiale gratitude pour vos messages. Je vous exprime ma propre gratitude pour votre soutien au peuple d'Okinawa. Votre solidarité a fonctionné! Et j'espère que vous continuerez à les soutenir jusqu'à ce que justice leur soit rendue.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués,

Hiroshi TAKA, directeur représentatif- Conseil japonais contre les bombes A et H (GENSUIKYO)

Une manière concrète de s'opposer à la militarisation de l'espace asiatique par les Usa et l'OTAN